

<p>EN Product Fichein accordance with EU regulation no. 812/2013 / BG Продуктов Фичи (в съответствие с Евро норма № 812/2013) / RU Продуктовый Фичи (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) / ES Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) / PT Ficha do produto (de conformidade com o Regulamento (UE) № 812/2013) / DE Produktidentifikationsblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) / IT Scheda identificativa del prodotto (in conformità con il Regolamento UE n. 812/2013) / HU Termékinformációs lap (összehangoltan az EU előírásokkal) / RO Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013) / PL Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013) / CZ Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013) / SK Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) / RS Proizvodni list (u skladu sa propisima Euro № 812/2013) / HR Proizvodni list (u skladu s Euro propisima EU № 812/2013) / AE Fiche Produit (في إطار معيار الاتحاد الأوروبي رقم 812/2013) / IE Tootkijirte (vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2013) / LV Produkta zīme (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.812/2013) / NO Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013) / GR Αξιολογία Προϊόντος (εφαρμογή με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αριθ. 812/2013) / FI Tuoteetolehti (mukaillen EU:n asetuksen no. 812/2013) / FR Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) / NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) / MK Proizvodni list (u skladu sa sa Euro normom № 812/2013)</p>	<p>EN Trade mark/BG Наименование или торговая марка /RU Наименование или торговая марка /ES Nombre o marca del producto /PT Marca comercial/DE Bezeichnung oder Handelsmarke /IT Nome o marchio commerciale /DK Navn eller mærke /HU Márkanév /RO Denumirea sau marca comercială /PL Nazwa lub znak towarowy /CZ Název obchodní značky /SK Název alebo tržbová značka /RS Naziv ili zaštitni znak /HR Naziv ili zaštitni znak /AL Emër tregtar /UA Назва комерційної або Торгової марки /SI ime ali blagovna znamka /SE Namn eller varumärke /LT Pavadinimas arba prekės ženklas /IE Níamais nóimníde /LV Nosaukums vai preču zīme /NO Varemärke /GR Εμπορική /MK Назва или трговачка марка</p>	<p>TESY</p>
<p>EN Model/BG Идентификатор на модела /RU Идентификатор модели /ES Modelo /PT Identificador do modelo /DE Kennzeichen des Modells /IT Identificatore del modello /DK Model/HU Modell /RO Identificatorul modelului /PL Identyfikator modelu /CZ Typový identifikátor /SK Model /RS Identifikator modela /AL Identifikator i modelit /UA Ідентифікатор моделі /SI Model /SE Model /LT Modelio identifikatorius /EE Modeli identifikaator /LV Modeļa identifikators /NO Model /GR Ανεγερτικό/νοτιζώ/Λίττα /MK Identifikator i modelit /NL Identificatie van het model /MK Identifikator na modelot</p>	<p>EN Load profile/BG Обвяснение на товара /RU Обвяснение профиля нагрузки /ES Perfil de carga /PT Perfil de carga /DE Angemeldet Lastprofil /IT Profilo di carico annunciato /DK Nominel belastingsprofil/HU A bejelentett terhelési profil/RO Profil de sarcină declarat/PL Złozony profil towarowy /CZ Záložný profil/SK Záložný profil/RS Proglasan profil opterećenja/HR Proglasan profil opterećenja/AL Profil ngarkues/UA Оголошений профіль. товари/ SI Določeni profili rabe/SE Nominell belastningsprofil/LT paskelbtas prekės profilis/IE Laadimisprofil/LV Slodzes profils/NO Belastingsprofil/FR Profil de charge nominale/NL Capaciteitsprofiel/MK Deklarirani tovarov profil</p>	<p>GCV7/ASL 1204430 B12 TSRP2</p>
<p>EN Energy efficiency class/BG Клас на енергийна ефективност /RU Класс энергетической эффективности /ES Clase de eficiencia energética /PT Classe de eficiência energética /DE Energieeffizienzklasse /IT Classe di efficienza energetica /DK Energiklasse/HU Az energiatakarékossági osztály /RO Clasa de eficiență energetică /CZ Energetická třída/SK Tržbová energetická trieda /RS Klasa energetske efikasnosti /HR Klasa energetske učinkovitosti /AL Klasa e efektivitetit energjiek /UA Клас енергетичної ефективності /SI Klasa energetske učinkovitosti /LV Klase enerģētiskās efektivitātes /NO Energiklasse /GR Τάξη ενεργειακής απόδοσης /FI Energiatehokkuusluokka /FR Classe d'efficacité énergétique /NL Energiesklasse/MK Razred energetske učinkovitosti /SE Energiklass</p>	<p>EN Energy efficiency/BG Энергетическая эффективность при подогреве на вода в процент /RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах /ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en % /PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem /DE Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten /IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua /DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter /HU Vízmelegítési energiatakarékossági osztály százzalalban /RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente /PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach /CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech /SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách /RS Energetska efikasnost pri grijavanju vode u procentima /HR Energetska učinkovitost pri grijavanju vode u procentima /AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përfaqje /UA Енергоефективність нагріву води у відсотках /SI Energjska učinkovitost pri ogrevanju vode v odstotkih /SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent /LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais /IE Energeticeffektivitas ve kilmáilí próiseanna /LV Enerģētiskā efektivitāte silid ūdeni procentos /NO Vanntemperatureeffektivitet (voh) /GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης ύδατος /FI Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja /seta /FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentage /NL Energie-efficiëntie van waterverwarming /MK Energetska efikasnost pri grijavanju na vodu u procenti</p>	<p>L</p> <p>-</p> <p>C</p>
<p>EN Annual electricity consumption/AEC/BG Годово електропотребление /RU Годовое электросоупотребление /ES Consumo anual de energía eléctrica /PT Consumo anual de energia eléctrica /DE Jährlicher Stromverbrauch/IT Consumo annuo di energia elettrica /DK Årlig elforbrug/HU évi villamosenergia-fogyasztás /RO Consum anual de energie electrică /PL Roczne zużycie energii, w kWh /CZ Roční spotřeba v kWh/SK Ročná spotreba elektriny /RS Godišnja godišnja potrošnja električne energije /HR Godišnja potrošnja električne energije /AL Konsumi vlerit i elektricitetit /UA Річне споживання електроенергії /SI letna poraba električne energije /SE årlig energiförbrukning /LT Metinis elektros energijos suvartojimas /EE Aastane elektrienergia tarbimine /LV Gada elektroenerģijas patēriņš /NO Årlig strømforbruk /Kilowattime /GR Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος /FI Vuotuinen sähkönkulutus /FR Consommation annuelle d'énergie /NL Jaarlijks energieverbruik /MK Godišnje potrošnja na električna energija</p>	<p>EN Thermostat temperature settings/BG Термостатични настройки /RU Термостатические настройки /ES Ajustes de temperatura del termostato /PT Definições de temperatura do termostato /DE Thermostattemperatureinstellungen/IT Impostazioni di temperatura termostatica /DK Termostatens temperaturindstillinger/HU Termostátus beállítási/RO Setările de temperatură a termostaului /PL Ustawienia temperatury termostatu /CZ Teplotní nastavení termostatu /SK Termostátové teplotné nastavenia /RS Termostatske postavke /HR Termostatske postavke /AL Rregullimet e temperaturës /UA Термостатури установивні температури /SI Temperaturne nastavitve na termostatu /SE Termostats temperaturinställningar/IT Termostato temperatris nustatymai /DE Termostati temperatris seadid /LV Termostata temperatris uzstādījumi/GR Θερμοστατικές ρυθμίσεις /θέρμοστατικός /HU Termostátus lámpátétele /seta /FR Valeurs de réglage de la température du thermostat /NL Temperatuurinstellingen van de thermostaat /MK Termostati temperatris poducavanja</p>	<p>37</p> <p>η [%]</p> <p>2770</p> <p>AEC, [kWh/annum] [кВт·год/рік]</p> <p>60</p> <p>T out of box</p>
<p>EN Sound power level/BG Ниво на звукова мощност /ES Nivel de potencia acústica /PT Nivel de potência sonora /DE Schallleistungspegel /IT Livello di potenza sonora (all'interno) /HU Hangejtésiményszint /RO Nivelul de putere acustică /PL Poziom mocy akustycznej /CZ Hladina akustického výkonu /SK Hladina akustického výkonu /HR Razina zvučne snage /SI Nivo zvočne moči /LT Garsu galios lygis /EE Mirāvuimsauste /LV Akustiskās jaudas līmenis /GR Στάθμη ηχητικής ισχύος /FI Ääniteho /FR Niveau de puissance acoustique /NL het geluidvermogensniveau, binnen</p>	<p>EN Sound power level/BG Ниво на звукова мощност /ES Nivel de potencia acústica /PT Nivel de potência sonora /DE Schallleistungspegel /IT Livello di potenza sonora (all'interno) /HU Hangejtésiményszint /RO Nivelul de putere acustică /PL Poziom mocy akustycznej /CZ Hladina akustického výkonu /SK Hladina akustického výkonu /HR Razina zvučne snage /SI Nivo zvočne moči /LT Garsu galios lygis /EE Mirāvuimsauste /LV Akustiskās jaudas līmenis /GR Στάθμη ηχητικής ισχύος /FI Ääniteho /FR Niveau de puissance acoustique /NL het geluidvermogensniveau, binnen</p>	<p>15 dB</p>
<p>EN Specific precautions: Refer to the manual</p> <p>RO Măsură de protecție specifică Adresați-vă conducătorii</p> <p>SK Špecifické opatrenia: Kontakujte vedenie</p> <p>AL Masa specifike mbrojtëse: I referoheni udhëzimit</p> <p>SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen</p> <p>LV Specifiski drošības pasākumi: skatiet rakstrogramā</p> <p>FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja</p>	<p>BG Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството</p> <p>PT Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções</p> <p>DK Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen</p> <p>PL Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika</p> <p>RS Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku</p> <p>UA Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва</p> <p>LT Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijoję</p> <p>NO Spesielle forholdsregler: Se guiden</p> <p>FR Précautions spécifiques: Consultez le manuel</p> <p>MK Specifični merici: Kontakirajte se sa rukovodstvom</p> <p>RU Специфические мера предосторожности: Обратитесь к руководству</p> <p>DE Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen</p> <p>HU Különlleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutató!</p> <p>CZ Špecifická bezpečnostní opatření: Obrátte se na návod pro použití</p> <p>HR Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku</p> <p>SI Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo</p> <p>EE Spetsifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamule</p> <p>GR Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο</p> <p>NL Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding</p> <p>MK Specifični merici: Kontakirajte se sa rukovodstvom</p>	<p>15 dB</p>

<p>EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) / BG Продуктова информация (в съответствие с Евро норма № 814/2013) / RU Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) / ES Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) / PT Informação do produto (de conformidade com o Regulamento (UE) № 814/2013) / DE Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) / IT Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013) / DK Produktinformation (i overensstemmelse med EU-forskriften nr. 814/2013) / HU Termékinformáció (összehangoltan az EU előírásokkal) / RO Informație referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) / PL Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013) / CZ Informace o výrobku (v souladu s evropskou normou č. 814/2013) / SK Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) / RS Informacija o proizvodu (u skladu sa propisima Euro № 814/2013) / HR Informacija o proizvodu (u skladu sa propisima Euro № 814/2013) / AE Fiche Produit (في إطار معيار الاتحاد الأوروبي رقم 814/2013) / IE Tootkijirte (vastavalt määrusele (EÜ) nr 814/2013) / LV Produkta informācija (pamatojoties uz Komisijas Regulu (ES) Nr.814/2013) / NO Produkt informasjon (i henhold til EU nr. 814/2013) / GR Πληροφορίες προϊόντος (εφαρμογή με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αριθ. 814/2013) / FI Tuoteetiedot (mukaillen EU:n asetuksen no. 814/2013) / FR Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) / NL Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) / MK Produktna informacija (u skladu sa sa Euro normom № 814/2013)</p>	<p>EN Model/BG Идентификатор на модела /RU Идентификатор модели /ES Modelo /PT Identificador do modelo /DE Kennzeichen des Modells /IT Identificatore del modello /DK Model/HU Modell /RO Identificatorul modelului /PL Identyfikator modelu /CZ Typový identifikátor /SK Model /RS Identifikator modela /AL Identifikator i modelit /UA Ідентифікатор моделі /SI Model /SE Model /LT Modelio identifikatorius /EE Modeli identifikaator /LV Modeļa identifikators /NO Model /GR Ανεγερτικό/νοτιζώ/Λίττα /MK Identifikator i modelit /NL Identificatie van het model /MK Identifikator na modelot</p>	<p>GCV7/ASL 1204430 B12 TSRP2</p>
<p>EN Daily electricity consumption/BG Дневно потребление на електроенергия /RU Ежедневное потребление электроэнергии /ES Consumo diario de electricidad /PT Consumo diário de energia eléctrica /DE Täglichem Stromverbrauch/IT Consumo giornaliero di energia elettrica /DK Daglig energiforbrug/HU Napi villamosenergia-fogyasztás /RO Consum zilnic de energie electrică /PL Dzielne zużycie energii elektrycznej /CZ Denní spotřeba elektrické energie /SK Denná spotreba elektriny /RS Dnevna potrošnja električne energije /HR Dnevna potrošnja električne energije /AL Konsumi drit i elektroenergjisë /UA Дієсне споживання електроенергії /SI Dnevna poraba električne energije /SE Daglig energiförbrukning /LT Dieninis elektros energijos suvartojimas /EE Päevane elektrienergia tarbimine /LV Dienas elektroenerģijas patēriņš /NO Daglig strømforbruk /Kilowattime /GR Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος /FI Päivittäinen sähkönkulutus /FR Consommation journalière/NL Dagelijks energieverbruik /MK Dnevno potrošnja na električna energija</p>	<p>EN Load profile/BG Обвяснение на товара /RU Обвяснение профиля нагрузки /ES Perfil de carga /PT Perfil de carga /DE Angemeldet Lastprofil /IT Profilo di carico annunciato /DK Nominel belastingsprofil/HU A bejelentett terhelési profil/RO Profil de sarcină declarat/PL Złozony profil towarowy /CZ Záložný profil/SK Záložný profil/RS Proglasan profil opterećenja/HR Proglasan profil opterećenja/AL Profil ngarkues/UA Оголошений профіль. товари/ SI Določeni profili rabe/SE Nominell belastningsprofil/LT paskelbtas prekės profilis/IE Laadimisprofil/LV Slodzes profils/NO Belastingsprofil/FR Profil de charge nominale/NL Capaciteitsprofiel/MK Deklarirani tovarov profil</p>	<p>12.899</p> <p>Q_{elec} [kWh] [кВт·год]</p>
<p>EN Sound power level/BG Ниво на звукова мощност /ES Nivel de potencia acústica /PT Nivel de potência sonora /DE Schallleistungspegel /IT Livello di potenza sonora (all'interno) /HU Hangejtésiményszint /RO Nivelul de putere acustică /PL Poziom mocy akustycznej /CZ Hladina akustického výkonu /SK Hladina akustického výkonu /HR Razina zvučne snage /SI Nivo zvočne moči /LT Garsu galios lygis /EE Mirāvuimsauste /LV Akustiskās jaudas līmenis /GR Στάθμη ηχητικής ισχύος /FI Ääniteho /FR Niveau de puissance acoustique /NL het geluidvermogensniveau, binnen</p>	<p>EN Storage volume/BG Водният обем в литри /RU Объем воды в литрах /ES la capacidad en litros /PT O volume útil de armazenagem /DE Speicherinhalt in Liter/IT Il volume utile in litri /DK Rumfang i liter/HU tárolási térfogat literben/RO capacitatea rezervorului /PL Pojemność magazynowa w litrach /CZ Úžitný objem v litrech /SK Úžitný objem v litrech /RS Kolčina vode u litrama /HR Korisni objem u litrama /AL Volumi i litra /UA водний об'єм в літрах /SI Prostornina za shranjevanje v litrih /SE Volym i liter /LT Talpa (litrais) /EE Maht /LV Uzglabāšanas tilpums /NO Vanntingem i liter /GR υδροχώρα/επιταξιζόμενη /FI säiliön tilavuus litroina /FR La capacité de stockage, en litres /NL Het opslagvolume in liter /MK Volumen vozmu u litara</p>	<p>15 dB</p> <p>V, [l] [л]</p>
<p>EN Mixed water at 40 °C V40/BG Количеството на смесената вода при 40°C V40 /RU Количество смешанной воды при 40°C V40 /ES Cantidad del agua mixta a 40°C V40 en litros/PT Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/PT Menge der Mischwassers bei 40°C V40 in Liter/IT Quantità di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/DE Blandvannmængde ved 40°C V40 i liter/UA C-океверт в (V40) змішаній воді /HU Vízkeverés mennyisége 40°C V40 literben/RS Kolčina mješane vode na 40°C V40 u litrama /HR Kolčina mješane vode na 40°C V40 u litrama /AL Sasia e ujit të përzier në 40°C V40 në litra /UA Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах /SI Kolčina mješane vode pri 40°C V40 (v litrih) /SE Mängden av blandat vatten vid 40 °C V40 i liter /LV Sumaišotais vandens kietis esan 40°C temperatūrā V40 litros/EE Segatud ve kogus 40 kraadi V40 koral litrites /LV Sajaikts šķidrums 40°C V40 litros/NO Blandet vann ved 40 °C V40 liter/MK Поопштања тој јакост војерој температура /CZ V40 v litrech /FI Mixed vettä 40°C V40 in litres /LT Hvečhidinė gėnėgė vanduo pri 40°C V40 in liter/MK Количеството на смесаната вода при 40°C V40 в литри</p>	<p>EN T_{max}/BG Максимална температура на термостата /RU Максимальная температура термостата /ES Temperatura máxima del termostato /PT Temperatura máxima do termostato /DE Maximale temperatur des Thermostaten/IT Temperatura massima del termostato /DK Termostatens maksimale temperatur /HU A termostátus maximális hőmérséklete /RO Temperatura maximă a termostaului /PL Maksymalna temperatura termostatu /CZ Maximální teplota termostatu /SK Maximálna teplota termostatu /RS Termostatske maksimalne temperature /HR Termostatske maksimalne temperature /AL Temperatura maksimale termostatit /UA Термостатична максимальна температура /SI Termostato maksimalna temperatura /NL Maximale temperatuur van de thermostaat /MK Maksimalna temperatura na termostatu</p>	<p>169</p> <p>[L] [л]</p> <p>70</p> <p>T_{max} [°C]</p>
<p>EN Out of box mode/BG Режим „продукт готов за работа“ /RU Режим „продукт готов к работе“ /ES El modo "listo para funcionamiento" /PT Regime de funcionamento do produto -"produto a funcionar" /DE Modus „Produkt betriebsbereit“ /IT Regime "prodotto pronto all'uso" /DK Tilstand "produkt er klar" /HU „Mikédesztől kész“ üzemmlök /RO Regim "produs gata de utilizare" /PL Tryb "Produkt gotowy do użycia" /CZ Režim „výrobek je pohotovost“ /SK Funkcia „produkt pripravený na zapnutie“ /RS Režim "proizvod spreman za upotrebu" /AL Regjim "produt i gatshem për punë" /UA Режим „продукт готовий до роботи“ /SI Tryb "produkt je klar" /LT Režimas „produkto parparetis“ /EE Režim "toovalmis" /LV Režims "Produkts gatavs darbam" /NO Režim "produkt klar til bruk" /GR Αποστολή προϊόντος έτοιμο προς χρήση /FI Tila „Tuote kätövalmis“ /FR Mode nominal /NL Stand-by-stand /MK Režim "proizvod gotov za rad"</p>	<p>EN Water heating energy efficiency/BG Энергетическая эффективность при подогреве на вода в процент /RU энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах /ES Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en % /PT Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem /DE Energieeffizienz bei Erhitzen des Wassers in Prozenten /IT Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua /DK Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter /HU Vízmelegítési energiatakarékossági osztály százzalalban /RO Eficiența energetică la încălzirea apei în procente /PL Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach /CZ Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech /SK Energetická efektívnosť pri zohrievaní vody v percentách /RS Energetska efikasnost pri grijavanju vode u procentima /HR Energetska učinkovitost pri grijavanju vode u procentima /AL Efektiviteti energjiek gjatë ngrohjes së ujit në përfaqje /UA Енергоефективність нагріву води у відсотках /SI Energjska učinkovitost pri ogrevanju vode v odstotkih /SE Energieeffektivitet vid vattenuppvärmning i procent /LT Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais /IE Energeticeffektivitas ve kilmáilí próiseanna /LV Enerģētiskā efektivitāte silid ūdeni procentos /NO Vanntemperatureeffektivitet (voh) /GR Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης ύδατος /FI Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja /seta /FR Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentage /NL Energie-efficiëntie van waterverwarming /MK Energetska efikasnost pri grijavanju na vodu u procenti</p>	<p>37.0</p> <p>η_{wh} [%]</p>

<p>EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p> <p>ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, enumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.</p> <p>IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.</p> <p>RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de testare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valide.</p> <p>SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciami príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobku, uvedené inde, môžu viesť k rozličným podmienkam testovania. Len údaje, ktoré obsahujú dáta informácia o výrobku, sú prílohou a platné.</p>	<p>BG Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информацията за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.</p> <p>PT Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listada noutras partes podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidos.</p> <p>DK Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.</p> <p>PL Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określają się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej produktu.</p> <p>RS Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uslova ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.</p> <p>LV Visi dati, kasnoti ir informācija par viriņu būtu noteikti atbilstošajām Eiropas direktīvas prasībām. Atšķirības informācijā par viriņu, norādītā citur, var radīt dažādas izmēģinājuma apstākļus. Tikai dati, kas satur informāciju par viriņu, ir pielikums un derīgi.</p> <p>LT Visi duomenys, įrašyti i informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamą Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtumą, išvardinti kitose vietose, gali sąlygoti skirtingas išvaidas išbandymuose. Tik duomenys, kurie yra nurodyti šioje informacijoje apie produktą, yra pridedami ir galiojantys.</p> <p>NO Alle data som inngår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene i de relevante EU-direktivene. Forskjeller i produktinformasjonen oppført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldige.</p> <p>FR L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.</p>	<p>RU Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны.</p> <p>DE Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.</p> <p>HU A termékinformációk között felsorolt összes adat az Európai Irányelvvel előírtaknak megfelelően határozott meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérő adathozak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.</p> <p>CZ Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku, jsou přílohou a platné.</p> <p>HR Svi podaci koji su uključeni u informaciju o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih evropskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugde mogu dovesti do različitih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i validni.</p> <p>SI Vsi podatki, vključeni v podatki o izdelku, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkih o izdelku drugje, se lahko odražajo v različnih preizkušnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki iz tega podatkovnega lista izdelka.</p> <p>EE Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määruse (EL) spetsifikatsioonidele kaudu. Tooteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevalt katse tingimustel tulla. Üksnes need tooteinfo sisaldavad kohaldatavaid ja kehtivad.</p> <p>GR Όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στην περιγραφή του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προβλεπόμενων με τη σχετική Ευρωπαϊκή οδηγία. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται σε άλλα μέρη να οδηγούν σε διαφορετικές συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιγράφονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.</p> <p>NL Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig.</p> <p>MK Svi podaci koji se odnose u informacije za proizvod se određuju sa primena na specifikacijama na soodavne evropske direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto može da dovedu do različitih uslova na testiranje. Samo podatoci koje se odnose u ovoj informacije za proizvod se odnose na primenu i validni.</p>
--	---	---